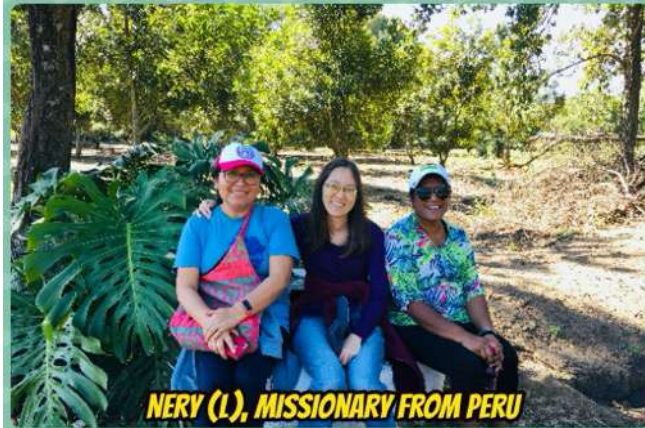




The Days We Dwell Among the Zulu in Durban



NERY (L), MISSIONARY FROM PERU



HIKING TO THE GORGE

DBC 副院長職份的挑戰

今年底，德班聖經學院 (DBC) 院長以及一對資深美國宣教士即將退休。六月初，育靖在例行的視訊會議中突然被院長湯瑪士博士 (Dr. Thomas) 詢問能否接任副院長。由於，事出突然且尚有其他教職同工在線上會議，育靖只是不置可否地略過。幾天後，另一位美國宣教士老師 Kyle 留下了語音訊息，表明他願意接任系主任，他的妻子 Shelly 也願意接下教務工作，鼓勵育靖好好地禱告接下副院長。育靖隨即傳出了幾封為此代禱的消息，自己在那些天也比較密集地為此事代禱。記得有一天在禱告的時候，育靖很坦誠告訴神對於頭銜、擔任重要職份一直以來都是很緊張且焦慮。面對這份突然來的詢問，育靖將焦慮轉成請求，對神說：「我不行，我不能勝任」。當下，神就給了一個意念說：「你不是一直在為 DBC 今年重要的轉捩點代禱嗎？你不是一直希望能夠對工場帶來幫助嗎？這就是時候！」育靖又提出了許多的「可是」，神就很快地回應提醒：「你不是常常教導學生要順服，對我 (神) 有信心嗎？」於是，就更加惶恐地在神面前謙卑，無地自容地覺得自己就像摩西一樣一再地推卻。跨不了自己「不行不勝任」的坎，便焦慮地持續祈求神指引。神再度賜下的意念直接說服且釋放了育靖：「你會焦慮，會緊張，會覺得不勝任是因為你總是在意你是否有能力，而不是看我 (神) 是否有能力！」經過安靜、傾聽、禱告了一個多月，同時詢問工場主任、屬靈長輩等，院長在七月 20 日第三季開學時就宣佈育靖接任副院長立即生效。

親職講座

應了 DBC 一位畢業學生 Sindy 的邀請，佳雯在八月 14 日親職講座最後壓軸，地點在 Kwandengezi (意譯：水庫) 小鎮，分別對家長和孩子傳講信息，協助 Sindy 以社區發展為主軸開拓教會。當天，德班地區迎來一波攝氏 9 度的冷氣團加上下雨，預期可能會再次延期或僅有個位人數。感謝神，講座推遲了一個小時後，大人小孩共來了 25 人 (預定室內上限五十人的一半)，會後，其他祖魯婦女講員前來索取佳雯的講稿，表示收獲豐富。我們為著能夠分別和幾位畢業生一同成長，在他們開拓教會之時，能夠參與其中感恩且興奮。

感恩：

1. 為全家八月第二週末的輕旅行並之後力揚順利回到學校開始新的學季感恩。
2. 為育靖打完一劑 J&J，佳雯打完第一劑輝瑞，都沒有明顯的不適感恩。
3. 為八月 14 日親職講座得到好的回應感恩，求主持續使用 Sindy 開拓教會。

代禱：

1. 為 DBC 第三學季再過兩週將進入尾聲，求主保守學生在主裡有毅力依靠神。為下任院長遴選持續代禱。第四學季九月下旬開始，育靖將教導兩科目「教會增長」和「門徒訓練」已定，因為缺老師，求主賜力量。
2. 九月 7 日育靖在線上負責差會東亞區新進宣教士訓練其中一單元兩小時的課程 (以教會為本的事工)。
3. 為「讓我們點亮」青年兒童訓練中心的興建計畫代禱，混泥土地板預計在月內進行，求主帶領。
4. 為 T 弟兄 (Amanda 的爸爸) 因病住院在 ICU 已有月餘，仍昏迷中，求主醫治。

TEL: +27 826298482, +27 713193289 Email: eugene.chuang.za@gmail.com

LINE & IG : africaneugene Facebook: eugene chuang

在台聯絡人: 郭郁婷姐妹 手機: 0920816011 電郵: yuting1113@gmail.com

奉獻: 郵局劃撥帳號: 19789423 戶名: 中華基督教國際事工差會 或 中國信託公館分行 (戶名同) 347540105827

請註「為育靖經常費」，匯款後敬請通知 ipeng803@gmail.com。



EVA SPEAKS @ PARENTING SEMINAR



GPEC REOPENS FOR SUNDAY SERVICE



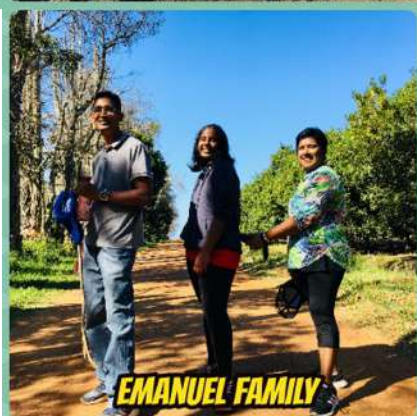
LECTURING @ DBC



VISITING NOMFO



DBC OUT FOR CULTURAL OBSERVATION



EMANUEL FAMILY



6-9 AUG, FAMILY VACATION